

1 чужому навчається,

Ового не чурайтесь...

Т. ПЕВЧЕНКО

СВОВОДА
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИКSVOBODA
UKRAINIAN DAILY

"Svoboda", 81-83 Grand St.
Редкація і Адміністрація:
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью Йорку:
ВАРЧІ 7-4125
УНСоюзу: ВАРЧІ 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 201. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 2-го ЛИСТОПАДА 1967 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, NOVEMBER 2, 1967 No. 201. VOL. LXXIV.

КОРОТКІ ВІСТІ

Середа, 1 листопада, 1967

В АМЕРИЦІ

УРЯД ДОМАГАЄТЬСЯ ГОСТРИШОЇ КОНТРОЛІ М'ЯСА, як про це заявила окрема асистентка президента Джансона в справах консумційних пані Форнес в Палаті Рішннїй Комісії. Палата має зголошений законопроект в цій справі. Уряд пропонує поправку до цього проекту, щоб підлягало контролю і те м'ясо, яке продається в тому самому стейті, де зарізано худобу. Власники м'ясної промисловості проти цього. Вони за те, щоб федеральний контроль підлягав тільки тому м'ясу, яке перевозиться до інших стейтів після зарізу худобини.

ЦІНИ НА ФАРМЕРСЬКІ ПРОДУКТИ в місяці, який закінчився 15-го жовтня, знову зменшилися на одну третю одного відсотка, — повідомляє Департамент Рільництва. Причиною цього зменшення є те, що подешевшали свині, велика рогата худоба та яйця. Коли б не те, що подорожчали бавовна й молоко, то жовтневе зменшення цін на фермерські продукти було б ще більше. Одночасно збільшилися ціни на ті предмети, яких фермер потребує для себе й своєї родини, на одну четверту одного відсотка, і ці ціни є на два відсотки більші, як в тому самому часі минулого року.

ЗАПАС ЗОЛОТА В ДЕРЖАВНІЙ СКАРБНИЦІ при кіпці вересня становив 13,677,000,000. У вересні державна скарбниця збільшила запас золота на 2 мільйони дол. Від початку цього року вона зменшила запас золота на 158 мільйонів дол. Державна скарбниця у вересні продавала золото на домашні промислові цілі вартості 17,600,000 дол. ЗДА мусять продавати без всяких обмежень золото за доларя чужим державам по максимальній ціні 35 дол. за одну унцію.

ПОДРОЖОЖАННЯ ДЕПЕШ НА 3 ВІДСОТКИ. Федеральна Комунікаційна Комісія повідомила, що кошти висилки депеш за допомогою Вестерн Юніон, починаючи з 1-го листопада ц.р., подорожчали на 3 відсотки. З цього подорожчання Вестерн Юніон матиме 4,300,000 річного прибутку. Це вже друге збільшення оплат від депеш впродовж 18-ох місяців. Телеграфічна агенція просила про дозвіл збільшити ціну за депеші, бо при дотеперішніх цінах грозив дефіцит.

КОЛИШНЯ ЖІНКА ЛІ ГАРВІ ОСВАЛДА Марина Н. Освальд Портер заскаржила Уряд ЗДА, домагаючись від нього відшкодування в сумі 500,000 дол. за те все майно, яке Уряд скофіскував Освальдові, заарештувавши його за вбивство президента Джона Ф. Кеннеді. В скарзі Марина Портер вичислила більше як 300 предметів, які були власністю Освальда в годині його смерті. Між цими предметами є, між іншим, мисливський ніж, дві портмонежки, оджа і т.п. Вона оцінює ці предмети "скромно" на 500,000 дол. Скарга внісена до Окружного Федерального Суду в Далласі, Техас.

ПАЛАТНА КОМІСІЯ ВИДАТКІВ схвалила обмеження в продажу зброї недорозвиненим державам. Це обмеження вписано в законопроект про схвалення 2.2 бильона дол. на допомогу законорозвиненим державам. На цю цілі поправки ще не вирішена, бо не знати, як до неї поставиться Сенат. Уряд проти обмеження продажу зброї недорозвиненим державам.

У СВІТІ

СОВЕТСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР АЛЕКСЕЙ КОСИГІН ПРОГОЛОСИВ ЗАЯВИ, В ЯКІЙ ВІДКИДАЄ ПРОПОЗИЦІЮ голови Світової Федерації Асоціацій Об'єднаних Націй, югославського дипломата д-ра Алекса Бєбєра, щоб відбулася конференція Британії і ССРС, як спонсорів Женевської конференції з 1954 року про В'єтнам, та членів Міжнародної Контрольної Комісії у В'єтнамі — Індії, Канади і Польщі: така конференція мала б придумати мирну розв'язку В'єтнамської проблеми. Косигін твердить, що ту мирну розв'язку найкраще сформулював Північний В'єтнам: відкидання американських військ з В'єтнаму (себе — капітуляція Америки!).

ВІЩЕ-ПРЕЗИДЕНТ ГЮБЕРТ ГОМФРІ З ВЕЛИКИМ ПРИЗНАННЯМ ВИСЛОВИВСЯ ПРО ШИРИСТЬ голови південно-в'єтнамського "Револьюційного вишнїйого центру розвитку", майора Нгуєна Бе, який признав, що головною причиною, чому не можна завести лад і дисципліну всередині Південного В'єтнаму, є масова корупція. Гомфрі висловив переконання, що так одверто не міг би висловитись ніхто в Північному В'єтнамі.

ГЕНЕРАЛ ОМАР БРЕДІ, КОЛИШНИЙ ГОЛОВА ШЕФІВ ОБ'ЄДНАНИХ ШТАБІВ ЗДА, БУВ 15 ДНІВ У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ й вернувшись до ЗДА заявив, що варта було б запросити президента комуністичного Північного В'єтнаму Го Чі Мін'я, щоб він подивився на життя і хід подій у Південному В'єтнамі: це переконало б його, що комуністи не всіли виграти В'єтнамської війни. Бреді твердить, що смерть, поранення, полон і дезерції швидко породжують для комуністів, як їх можна заповнити.

В ЕСПАНІ АРЕШТУВАЛИ КОЛИ 400 ОСІБ за протиріччями демонстрації. 165 осіб судитимуть у зв'язку з заворушеннями, які відбулися в різних містах в минулому тижні. Судитимуть, між іншими, всю верхівку підпільної робітничої організації, яка вчиняється крадучи умови праці й винагороду, що й політично посплобало режим.

ГОЛОВА ВІЙСЬКОВОГО РЕЖИМУ В НІГЕРІ, ГЕН. ЯКУБУ ГОВОН, ЗАКИНУВ ПУБЛІЧНО Португалії, що вона активно сприяє повстанській Східній Провінції, як проголосила була себе самостійною Республікою Біяфрі. Федеральні війська перелюбили малий 500тонновий португальський вантажник, який віз 11,000 криїв і 500,000 набойів "бунтарям" із Східної провінції. Між убитими воляками із Східної провінції розлізано теж кількох білих, португальських громадян. Це були здебільша летуни.

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ НГУЄН ВАН ТІС ПРИЗНАЧИВ НА ПЕРШОГО СВОГО ПРЕМ'ЄРА — цивільного діяча, 45-річного адвоката з Сайгону, Нгуєна Ван Лока. В найближчих днях має бути скомпільований новий уряд. Дотеперішній прем'єр, генерал Нгуєн Као Кі, став віце-президентом.

ВСІ ЧЛЕНИ ІНДОНЕЗІЙСЬКОЇ АМБАСАДИ В ПЕКИНІ ВІДЛІТАЛИ до Індонезії японським літаком. Індонезійський уряд відкидав їх після того, як китайські комуністи зорганізували були кілька бурхливих демонстрацій проти індонезійської амбасаді, здемолювали її та спалили. Індонезійці відплатились цим самим.

Терористи невдало пробували розбити інавгураційне прийняття в Сайгоні

Сайгон. — Комуністичні терористи обстріляли палац, в якому відбувалося офіційне прийняття для закордонних гостей, дипломатичного корпусу й високих урядовців, з нагоди інавгурації першого виборного президента Південного В'єтнаму Нгуєна Ван Тіс. Замах виконали двома мінометними снарядами, однак ні один з них не поціливі самого палацу, а всі вони вибухли на мураві у віддалі 25 до 50 ярдів. У балейній залі палацу були тоді зібрані всі учасники того прийняття, між ними президент Нгуєн Ван Тіс, віце-президент Нгуєн Као Кі, віце-президент Гюберт Гомфрі, генерал Вільям Вестморленд, амбасадор ЗДА Елсворт Бункер і кількасот інших осіб. Вони чули вибухи, але ніхто не старався втікати чи ховатись, не було найменшої паніки і прийняття продовжувалося без найменшої зміни. За несповна мило від палацу військова жандармерія знайшла в одному розбитому домі міномет, з якого стріляли терористи. Арештовано чотири особи. Південно-в'єтнамські й американські чинники безпеки залишили надалі надзвичайні заходи обережності з уваги на національне свято в дні 1 листопада ц.р.: рік тому комуністичні терористи обстріляли мінометами маніфестантів, при чому згинувло було 8 осіб та 45 було ранених. Увесь теперішній замах тривав 5-10 секунд.

Віце-президент Г. Гомфрі мав по одній годині розмови з новим президентом та віце-президентом Південного В'єтнаму. За газетними твердженнями, він інформував їх про критичні голоси в Америці щодо корупції урядового апарату і повільного темпа соціально-економічних реформ та поручав краще інформувати світ про акції південно-в'єтнамського війська. Гомфрі закінчив уже своє 3-денне перебування у Південному В'єтнамі та відлетів від Індонезії. Він має відвідати ще Малайзію перед поверненням до Америки. Ще перед його відлетом проголошено у Сайгоні призначення адвоката Нгуєна Ван Льюка, близького співробітника теперішнього віце-президента Нгуєна Као Кі, на нового прем'єра.

Президент домагається, щоб Конгрес схвалив ще 20 законопроектів

Вашингтон. — Президент Джансон 31-го жовтня запросив до Білого Дому демократичних конгресменів, щоб вони бажали, щоб 90-й Конгрес на цій першій сесії схвалив ще 20 важливих законопроектів. Демократичні конгресмени провідники обіцяли зробити все можливе, щоб здійснити ці Президентів бажання, хоч вони вже були вирішили, щоб 18-го листопада закінчити першу сесію цього Конгресу та велику частину невирішених проєктів перенести на другу сесію, що почнеться в січні 1968-го року. Провідник демократів в Сенаті сенатор Майк Менсфілд сказав Президентові, що Конгрес зможе впродовж тижня вирішити доло 6-ох законопроектів і додав, що не знати, які проєкти зможе Конгрес полагати в цьому році. Між цими 20-ми проєктами, про які згадував Президент, є законопроекти про поборювання злочинів, про збільшення пенсій соціального забезпечення, про охорону громадських прав і про допомогу закордонним державам. Президент домагається також збільшення прибуткових податків на 10 відсотків, але Палатна Комісія Спосібів і Засобів тримає законопроект в цій справі і не хоче цього року його вирішувати. Всякі податкові проєкти спершу мусять схвалити Палата, і аж після цього їх може вирішувати Сенат. Щоб хоч частинно вдоволювати Президента, Конгрес не зможе закінчити, скорше цієї сесії, як перед початком грудня.

Сенатори перестерігають проти Федеральної Конституційної Конвенції

Вашингтон. — Досі вже 32 стейтські Легіслатури вносили петиції до Конгресу, щоб скликати Федеральну Конституційну Конвенцію, яка мала б право змінити теперішню Конституцію ЗДА. Коли б ця Конвенція скликали на основі нового запропонованого закону, то 40 відсотків населення цієї країни могли б змінити Конституцію ЗДА. Федеральну Конституційну Конвенцію треба скликати тоді, коли цього домагаються дві треті стейтські цієї країни, це значить 34 стейти. Є пропозиція, щоб на цій Конвенції кожний стейт мав тільки один голос без огляду на число свого населення, хоч число делегатів на Конвенцію становило б стільки скільки кожний стейт має сенаторів і конгресменів разом. Коли б так сталося, то 26 малих стейтів могли б контролювати Конвенцію, хоч вони всі репрезентували б тільки 16 відсотків всього населення цієї країни. Рішення Конституційної Конвенції могли б ратифікувати 38 малих стейтів (три чверть з усіх стейтів), що становило б менше як 40 відсотків всього населення ЗДА. Ця Конвенція могла б змінити Білль Райтс, обмежити свободу слова та заочкакувати війну між Церквою і Державою. Провідник республіканців в Сенаті сенатор Еверетт МакКлінг Діксен стверджує, щоб ця Конвенція, щоб вона змінювала рішення Найвищого Суду в справі того, що при визначуванні виборчих округів треба керуватись засадою, що цей розподіл повинен відбутися тільки на основі числа виборців.

Кадет українець Богдан Несвячений героєм телевізійної програми про Вест Пойнт

Нью Йорк. — В суботу 28 жовтня ц.р. на телевізійному каналі 7 була передана о год. 10:30 вечора спеціальна одностороння програма, присвячена Військовій Академії ЗДА у Вест Пойнті. Головним героєм програми був Богдан Несвячений, кадет українського роду, командант батальйону Корпусу Кадетів ЗДА і капітан футбольної дружини Вест Пойнті, сина відомих українських громадян Андрія й Ізабелли Несвячених з Нью

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ



Нгуєн Ван Тіс, перший узагалі в історії Південного В'єтнаму виборний президент, вийшов з будинку парламенту, в якому відбулася в минулий понеділок його інавгурація, та вітав рукою почесну чету в'єтнамських пластунів. Першим ділом нового президента, за фактом військового генерала, було розв'язати 10-членну військову хунту, яка була впродовж двох останніх тижнів керівним чинником у Південному В'єтнамі.

В Британії скасують наслідні права лордів

Лондон. — Королева Єлизавета II відчитала у вікторію 31 жовтня ц.р. престольну промову на відкритті нової сесії палати лордів, зодягнених у традиційні перуки, одяги й тоги. У тій промові, що її текст завжди складав кожнокласний прем'єр, заповідано скасування наслідних, успадкованих прав до лордського титулу та права засідати в отій палаті лордів британського парламенту, однак ніяких подробиць, як виглядатиме та реформа — поки що не сказано. Тепер є в Британії 1,045 лордів, з яких більшість не показуються ніколи в палаті лордів. Зате стрижнем тієї палати є 135 призначених від 1958 року досмертних лордів — мужчин і 20 жінок, які не мають права передавати той титул своїм нащадкам: тому, що це здебільша адвокати, політики, лікарі й письменники, то вони люди ділові і бувають постійно на засіданнях палати лордів. Більшість членів тієї палати є консерватистами, що турбує теперішній соціалістичний уряд Гаролда Вільсона. Після того, як однократно прем'єр Вільсон зробив тожтоту заяву в палаті громад, лідер консервативної опозиції Едвард Гіт закинув йому, що він — прем'єр Вільсон — хоче скасувати наслідні права лордів, щоб зробити прискіпливу дірку в крилу своєї партії та відвернути увагу громадянства від гострих господарських турбот країни.

Совети випустили в космос два нові сателіти, які приймали різні позиції

Москва. — Совети випустили в понеділок 30 жовтня п'ятого сателіта "Космос 188", який наздівав випущеного в минулу п'ятницю "Космоса 186" і вони разом летіли один поруч другого впродовж трьох і пів годин, поки не розділено їх контрольно — керівними сигналами з Землі. За офіційним повідомленням ТАСС-а, "обидва сателіти, вивановані спеціальними системами наближення та вимірювання, виконали низку скомплькованих маневрів в космічному обшїрі, наближуючись у належній відстані та докладно віддаляючись". Перці такі маневри в космосі виконали американські повітряні кораблі "Джеміні 8" та згодом "Джеміні 10, 11 і 12". "Джеміні 8" мав двочленну залого, яка скерувала той свій повітряний корабель задля сполуки з "Адженом". Наступні "Джеміні" були без людської залози і керували тільки контрольними приладами з Землі. Незалежно від вислання отих двох нових советських "спутників", треба припускати, що Совети зроблять якийсь новий ефектний крок у день святкування жовтневої контр-революції. Президент Советської Академії Наук Мстислав Келдїш виразив бажання, що "Перед святом (жовтневого перевороту) не буде космічних кораблів з людською залогою". Як звичайно — Совети знову промовчали, звідки вислано ці два останні сателіти. Після того, як "Космос 186" обкружив Землю 65 разів, його успішно стягнуто на Землю — проголошено в Советях. В якому місці той сателіт осів — не сказано. Зате оприлюднено фільм, як до "Космосу 186", як "активний партнер" наблизався до "Космосу 188", "партнера пасивного" і як вони разом летіли та потім розлучились. Той фільм був чітко накрутий автоматична камера на тому спутникові. "Космос 188" все ще кружляє довкола Землі.

3 советської амністії скористали тільки кримінальні злочинці; засуджених письменників вона не стосується

Москва. — У віторок 31 жовтня тут проголошено указ советського уряду про "амністїю", з нагоди 50-річчя встановлення советської влади, амністїю для різного роду "порушників закону", засуджених на покарання тюремю чи замкненням і тяжкими роботами у "виправно-трудових" закладах, тобто концентраційних таборів. Амністїя охоплює тисячі осіб, засуджених за гвалтування, крадіж зброї, хабарництва, продаж наркотиків, душогубство тощо. З амністїї користають негайно всі засуджені на два роки, тих, що одержав кару до п'яти років, вимір покарання буде зменшений до половини. У советській пресі декрет про амністїю викладається, як акт "советського гуманізму", але з-під неї виключені всі засуджені за "антидержавну", антисовєтську пропаганду та ін. "особливо небезпечні державні злочини". Не стосується ця "гуманна" амністїя зокрема російських письменників Данієля і Синявського, засуджених за друкування їхніх творів за кордоном і за зневажання советського режиму. Не користають з неї також українські діячі культури, що їх засуджено в закритих процесах 1966 року нібито за поширювання "антирадянської" літератури, а насправді за їхні законні протести проти русифікування України.

Лемківський З'їзд протестує проти переслідування лемків в Польщі, домагається утворення українського єпископату в Сяноці

Ньюарк, Н. Дж. — На Сьомому Загальному З'їзді делегатів відділів Організації Оборони Лемківщини з ЗДА і Канади, що відбувся тут, в приміщеннях Українського Народного Дому в днях 28 і 29 жовтня 1967 р., як у звітах, так в дискусії над ними розглянено сучасне положення Лемківщини, окупованої Польщею, та лемківського населення, вивезеного на український Схід та польський Захід і схвалено протест проти дальшого, систематичного переслідування лемків на терені Польщі та плянового винищення решток запілляних культурних надбань Лемківщини, як і взагалі всяких слідів історичної приналежності Лемківщини до України й її українського характеру. Між резолюціями схвалено: вислати окремого делегата О.О.Л. до резолюційної комісії СКВУ для співпраці у виготовленні відповідних резолюцій і в справі Лемківщини; утворити окрему комісію для за-

кінчення монографії про Лемківщину, яку підготував лемківський сл. п. проф. Богдан Загайкевич та приступити до збирання залишків лемківської культури й утворення Лемківського Музею; звернутися до Папи Павла Шостого та до Верховного Архієпископа й Кардинала Йосифа з проханням про духовну опіку над лемками на терені Польщі та утворення українського єпископату з осідком у Сяноці; вислати альб до українських наукових установ, щоб вони прислали більше уваги лемківській проблемі й влаштували окремі наукові сесії, присвячені Лемківщині.

У звіттованій підкреслено живу допомову акцію, яку ведуть відділи ООЛ, шляхом висилки пакоч та грошей для лемків в Польщі; постійний ріст організації, її відділів та членства; змагання навізати контакт з лемками в ЗДА і Канаді, які осталися поза межами

(Закінчення на стор. 4-й)

Ол. Гарбузюк обраний до Управи Американської Ради Християнських Церков

Санта Моніка, Каліфорнія. — В днях 24 - 27 жовтня тут у готелі Міграм над самим океаном відбулася 26-та конвенція Американської Ради Християнських Церков, що об'єднує всі деномінації євангельського напрямку. Радою і численною делегацією з усіх стейтів ЗДА, у конвенції взяла участь українська делегація під проводом голови Об'єднання Українських Євангельсько-Батистських Церков, Ол. Гарбузюка. Гасло конвенції, як і треба було сподіватись від церковного об'єднання, взяте з Нового Заповіту, з послання св. ап. Павла до Тим. 6:2 — "Змагайся добрим змагом віри". І цей змаг віри, за думкою конвенції, зводиться до безкомпромісової боротьби з безбожництвом і найбільшим ворогом людства — московським комунізмом. На багатоденній сесії в четвер 26-го жовтня ввечері делегати слухали промову українського представника, Ол. Гарбузюка, який говорив про поневолену Україну, про переслідування християн, про боротьбу за віру, раз дану святим, про високий дух української людини, яка не йде на компроміс із ворогом. Своє слово він підсилював листами "звідтам" і закінчав увесь християнський світ не тільки молитися за мучеників, але і діяти в напрямку екстермінації комунізму, який у своїй концепції є не тільки ворожий християнським принципам любові й гуманності, але, за своєю тоталітарною системою править за загрозю для всього вільного світу. Після цього слова, голова резолюційної комісії, д-р Д. А. Вейт, запропонував резолюцію, в якій засуджується брутальність комунізму і підтримується домагання українських баптистів про звільнення Ол. Ів. Ковальчука і всіх інших мучеників за віру в ССРС із советських в'язниць. Членом до Управи Американської Ради Християнських Церков від українських баптистів обрано Ол. Гарбузюка.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ПРЕДСТАВНИКИ УКРАЇНСЬКОГО ХРИСТІАНСЬКОГО РУХУ НА СКВУ

Сарсель, Франція. — Центральне Українське Християнське Руху на СКВУ в Нью Йорку репрезентуватиме проф. д-р Володимир Янів, який буде одночасно і делегатом НТШ з Європи. Крім того об'єднання УХР у Франції заступатиме інж. Осип Мельничук. Українські й Християнський Рух Католицької Церкви має 5 крайових об'єднань: у Німеччині, Франції, Бельгії, Англії та Австралії, та 9 представництв у інших країнах вільного світу.

ЗУСТРІЧ КОМБАТАНТІВ ПІД ЧАС СКВУ

В рамках СКВУ в середу 15 листопада ц.р. о год. 7-й вечора в залі Українського Мистецького Клубу про 149 Другий Аве. в Нью Йорку відбувається конференція представників українських комбатантських організацій у вільному світі і всіх кол. українських воляків — учасників СКВУ в цілі обговорення і устійнення дальшого племіння військової традиції та вільної боротьби українського народу. Головна Управління ОБЗВА просить присилати зголошення до участі в конференції та звертатися за інформаціями відносно цієї конференції до д-ра Івана

Козака, P.O. Box 76, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

ВИСТАВКА БОГДАНА БОЖЕМСЬКОГО

У Вільямс-коледжі в Гакенсакі, Н. Дж., який є відділом великого Фарлі Дікінсон-університету з центральною в Рудерфорті, Н. Дж., у колективній виставці бере участь також мистець Богдан Божемський із своїми 46 образами. Це перегляд його творчості за останніх 6 років. Всі образи — олії. Тематика — пейзажі, особи, звірята, птахи, всі образи — з типовим для цього мистця бравистим кольором.

ПОБИТО Й ОГРАБОВАНО ТРЬОХ УКРАЇНЦІВ

Торонто. — В різних місцях і в різний час увечері з 27 на 28 жовтня, як повідомляла газета "Глоб енд Мейл" з 28 жовтня, у Торонто були побиті й пограбовані три особи: д-р Андрій Федина, 61 рік, перевезений у лікарню, Мартин Ясєневський, 55 років, і Кирило Тимчишин, 53 років. Разом у них забрано несповна 50 доларів, але грабунки кожного супроводжувався побиттям. Нападения завжди було двоє, діють вони переважно в районі Батгурс — Квін, де сконцентровано багато українців у українських установах.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢. Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становичу редакції.

Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСОУ, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і гроші переказувати на: "Svoboda".

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становичу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

На честь опозиції

Рік тому, в дні від 7-го до 9-го жовтня, відбувся в Нью-Йорку IX Конгрес Американських Українців, який своїм ходом і кінцевим вислідом викликав опозицію, що опісля організувалася в Комітет Громадської Єдності і мала досить широкий відгомін не тільки у нашій, американській, українській громаді, але й поза нею. Зайво було б сьогодні аналізувати причини, суть і цілі цієї опозиції. Обмежимося тільки основним твердженням, що у вільному суспільстві опозиція не тільки самозрозуміла, але й потрібна, можна навіть сказати konieczna, бо вона є однією з головних передумов розвитку як думки, так і праці. Інше діло, що ми маємо — можна б сказати — зовнішню, «опозицію» та ще й яку, але це — наш ворог, ворог української справи й українського визволення, отже їх можна тільки поборовати. Іхня «опозиція» на наше знищення, нашу загибель, а не на наш ріст і розвиток.

Повертаючись до опозиції в Українському Конгресовому Комітеті і на його тлі, треба сказати, що тільки з деякими винятками, коли йдеться про її самозавдані речі, вона знала, чого хоче, що може досягнути, і в принципі її основні втрати міри і не перетягла струни до такої міри, щоб могла урватися. Якщо тут і там траплялися всілякі переборщення то й це цілком природне для опозиції в кожному, навіть найбільш виробленому суспільстві.

На добро опозиції в УКСА це треба сказати й те, що в наших обставинах і в нашій ситуації роль опозиції надзвичайно складна і — можна б сказати — навіть небезпечна. Це не тільки тому, що ми в нашому суспільстві не маємо традицій «опозиції П. Величності», що ми не завжди вміємо відрізати ворогів від противників і завжди готові чіпляти своїм суперникам усі первородні гріхи, до «зради» включно, але й тому, що над нами всіма завжди висить мечем Дамокла «той третій», що хотів би спекти власну печеню. Тепер на честь і славу опозиції в УКСА треба сказати, що, крім багато чого позитивного, що вона внесла в наш розвиток, вона своїми останніми рішеннями завдала один з найбільш шкідливих ударів власне «тому третьому», що вже затривав руки і не приховував радості з дальшого розвитку і колотливі в українській громаді. Свідчить про це хоч би реакція всьляких «прогресивістів» на повідомлення про дозволання між УКСА та його опозицією її практичне поладження кризи. «Опозиція скапітулювала», «УКСА зламав опозиції хребет» — пишуться тепер «той третій» з люті, що дійшло до порозуміння, дармащо опозиція не тільки не «скапітулювала», але практично й фактично досягла своєї мети може навіть у більшій мірі, ніж сама того сподівалася.

Справа ясна: «той третій» не бажав будь-якого успіху для опозиції, він бажав його для себе, а для нього найбільшим у цьому випадку успіхом було б, щоб непорозуміння та сварка в «націоналістичному таборі» поглиблювалися, зокрема тепер, перед Світовим Конгресом Вільних Українців. Він навіть не крився зі своєю радістю в надії, що Світовий Конгрес не відбудеться через цю опозицію, отже не дію, що тепер має таку лютю на цю опозицію за «зраду» його інтересів. Це правда, що опозиція завдала різних турбот УКСА, але вони з великим відсотком переоплачені і опозиції й УКСА тим ударом, що його становить для «того третього» теперішнє порозуміння. Черговим ударом для більшовиків буде Світовий Конгрес Вільних Українців, в організації і скликання якого опозиція дала свій поважний, конструктивний вклад. В цілому, виникнення опозиції на останньому Конгресі Американських Українців та перебіг кризи аж до теперішнього її поладження дав переконливий доказ, що ми — зріла, вільна громада, яка може нормально розвиватися і давати собі раду з внутрішніми труднощами, але буде одностайною в кожному зударі з ворогом. Опозиція допомогла б довести й показати, доказав і показав це УКСА, і в цьому їх спільна велика заслуга.

Уна.
ТАСМНІЦЯ ОДНОГО ОПОВІДАННЯ
(Сперте на автентичному)
Буран почався ще ввечері. Це не був перший буран, і ми вже знали, що з хати вийти не можна. Нашу хату засипав сніг, а вітер збивав його у ципки, тугий туман. Одно віконце уже зовсім засипане, друге лише до половини. Бо буран вимістив сніг з одного місця до голої землі, щоб в другому намети гору вище хати. Може треба буде нас відкопувати. Ми віділені від світу, і все, що нас оточує, видається нереальним, неможливим.
Мама лежить хвора, і сьогодні, певно внаслідок бурану, почуває себе гірше. Їй важко дихати. Тепер вона заснула, і я не можу зайнятися хатньою роботою, щоб її не збудити. Звичайно, це вона нас підтримує, щоб не піддаватися чорній безнадійності, і тепер хотілося би зробити їй якусь присмислу несподіванку — дарунок на день уродин. Такий, що не тільки пригадав би їй дім, Львів, але й життя там — дні радості і дні боротьби.
Загортаюся чим можна від холоду, що йде від покрихатих інешм стін та від глиняної долівки, присуваюся до віконця і пишу їй в дарунок оповідання. Ось що я написала:
„Паніч“
„Аня збудилася з почуттям неясного хвилювання, з враженням, що щось сталося, щось діється. Широко розкриті очі впилися в прямокутник вікна, прорізаний христом віконної рами. Слухала...
У кімнаті щось зашкіпіло. Зашкіпіло наперед у віддаленому кінці кімнати. Скрипіння зближалося, начеб-

СВІТОВА ПОЛІТИКА І НАШЕ ДОСТОСУВАННЯ

П'ятдесятлітню більшовицького перевороту немає місця присвячує також і американська преса, почавши від „Нью Йорк Таймсу“, а кінчаючи на місцевих мажоритарних газетах. Однак, немає сенсу промовчати тих численних голосів, бо нині в Москві прекрасно знають настрої американської преси і навіть використовують з неї те, що сприяє московському імперіалізму.

Переглядаючи ті статті, що раз після разу виходять, що йдуть вони не по лінії визволення поневолених Москвою народів, а згідно з курсом співіснуючої політики. Причина цього не в сенсативності до диктаторської комуністичної системи, хоч, можливо, деякі ліберальні круги хотіли б використати і цей курс політики. Дійсна причина лежить у ривалізації на пункті осягнута в ділянці далекопоїстих досліджень, в першу чергу на пункті першества полету на Місяць. Навіть у сірого обивателя авторитарна думка, що той першун буде також першуну мільтарізму.

Щоденник „Денвер Пост“ не тільки вміщує за „Нью Йорк Таймсом“ серію статей про більшовицьку революцію, але навіть на спілку з Денверським університетом спроводив шістьох репортерів „Нью Йорк Таймсу“, які конферували про сучасний стан Союзу Союзів. Кожен з тих репортерів або жив декілька років в Москві, або відвідував СССР останніми роками. Кожен із них досліджував там ділянку життя, в якій уважався знавцем.

Наприклад, кореспондент Теодор Шабат, який жив в Москві в 1961-65 рр, дав огляд економічного стану Союзу Союзів. Він заявив, що пересічний совєтський громадянин тепер не голодує, але стандарт його життя далеко нижчий від стандарту життя пересічного американця.

Музичний критик „Нью Йорк Таймсу“ — Герольд С. Шонберг з типовою жидівською дотепністю дав огляд совєтської музики, яка — вважає він — „на 30 років відстає від західної музики, а п'ять років тому відставала на 70 років“.

Шарлетт Куртис говорила про „російську жінку“, яка щораз більше цікавиться західними модами, але брак модерного взуття і одягу затримує її також позаду.

Найбільш цікавими і рівночасно взаємосуперечними були огляди шефа бюро „Нью Йорк Таймсу“ в Москві П. Гросса і військового редактора Гансона Болдвіна.

Перший твердив, що „Росія“, а також комунізм радикально змінилися, і тепер кожний росіянин може слухати програми „Голосу Америки“ та „Бі-Бі-Сі“. Промовчав Гросс тільки те, що змінилися програми „Голосу Америки“ і тому Москва перестала їх заглушувати.

Про дослідження могому

говорив Джан Нобл Вілфорд. Він заявив, що більшовицькі витрати на цю справу в 10 разів більше, як ЗСД, і з цього виходить, такий курйоз: в СССР не трапляють зробити модерного жіночого взуття, але в деяких ділянках далекопоїстих полетів більшовицькі витрати на американську переделли Америку.

Гансон Болдвін сказав: „Оборона „матушки“-Росії стоїть в центрі уваги Кремлю, який все ще дивиться на світ марксистськими очима... Росія відтягнута від активної участі у війні, але якщо прийшлося їй воювати — воюватиме всіма засобами як агресивно, так і оборонно“.

В оглядах ні разу не згадано про якісь „республіки“ СССР. Для всіх промовців Росія — це Совєтський Союз, і навіпаки. Для Шонберга Київ та Одеса — російські міста.

Слушно зауважив „Денвер Пост“, що Болдвін заступає лише меншість у погляді зазначених та інших авторів статей, друкованих тепер в „Нью Йорк Таймсу“, які будуть опубліковані окремою книжкою з датою 7-го листопада для відзначення 50-ліття більшовицького перевороту.

Тон і критика цих статей далеко лагідніші від усіх виступів їх авторів, тож сміливо можна сказати, що та книжка поважно скріпить „співіснування“, куповане коштом промовчування несправедливості супроти поневолених Москвою народів.

Кинувши погляд на грунт, де розліється співіснування і в'януть права народів, хоч порушити найдорожчу кожному українцеві справу. Думаю, що більшість читачів „Свободи“ недавно з болем читали статтю, в якій зроблено трагічне припущення, а саме, що коли об'єднання України потриває ще пару десяти років, то в Україні не стане українців. Коли брати під увагу вистий, що надходить з Галичини — з того нашого колишнього П'ємонту, а саме, що деякі українці з відомим патріотичним родом самі вчать своїх дітей російській мові, то, на жаль, наведеного припущення не можна назвати фантазією.

Москва вдаряє наш нарід у смертельне місце. Вона знає, що коли нарід утратить мову, він перестане бути нацією. Цей тривожний стан вимагає від української еміграції ревізії її політичної і громадської діяльності.

У нас, на превеликий жаль, тривожний пересторог проходить без найменшого реакції. Ми часто ставимо собі за приклад жидів, їхню довергу і тяжку дорогу до державності. Але чому ми перещолюємо, що жиди у цілому світі добивалися своєї держави об'єднано, а не так як ми, роздроблені на взаєморозбіжні партії.

Чи міг би американець зрозуміти, чому українці не можуть об'єднатися в імені

ДОВІР'Я І ПОЛІТИКА

Що політичні невдачі замість з'єднувати — роз'єднують, це стара правда. У нашій власній і чужих історіях на це безліч прикладів. Найновішим прикладом можуть бути в'єтнамські невдачі. Розбиття в американському суспільстві, поділ на „яструбів“ і „голубів“ — це ніщо інше, як вислід такої кризи. Безумством виглядають у наших очах оскарження „миролюбців“. Дивлячись на все, що твориться по університетах чи під Пентагоном, і в голові не міститься, що до такого може дійти у здалековому, добре політично організованому суспільстві. Чи не таким же безумством мусять виглядати в очах стороннього наші взаємні обвинувачування?

Наш розподіл на „визвольників“ і „реалістів“ не теж вияв невдач. Немає сумніву, що коли б у 1917-18 було у нас більше ентузіазму, ми, мабуть, устоялися б. Реакція нового покоління була вповні виправдана. На жаль, це „нове покоління“ покляло двадцять літ пізніше усе на ентузіазмі і саможертві, забуваючи зовсім про раціональний фактор. І знову прийшла виправдана реакція тих, які розуміють, що жертви мають лише тоді сенс, коли в даних умовах можливо цілі досягти, бо інакше це — самовишнучування.

Минуло ще двадцять важких років. За той час, у ту добу розложеного атома, змінилось у світі більше, як за попередні десятиліття. Лише ми свого мислення і реакції

спільної і найвищої справи, чому й досі у нас існує три роди націоналістів, провідники яких не можуть спільно діяти для визволення Батьківщини?

Не для докору, а тільки для прикладу наведу маленьку подію. Недавно відділ однієї з громадських організацій у Денвері запросив громадян на доповідь, яку мав виголосити відомий політичний діяч. Як же прикро розчарувалися ті громадяни, вислуховавши кілька годин пристарілі спори між бандерівцями і мельниківцями. Чи треба було тому політичному діячеві витрачати громадські гроші на те, щоб їхати так далеко і будити пристрасті, які, здалося, уже притихли?

Цього антагонізму між братами не зрозумів би не тільки американець: наші діти — студенти двигали плечима з дива, чому батьки цілий вечір спорять між собою замість дискутувати над тим, як успішніше допомогти поневоленій Україні.

Найвища пора схаменується і об'єднатися для допомоги Батьківщині. Об'єднання мусять їти згори. Внизу воно піде автоматично. Об'єднані ми витрасмо в кожній ділянці. Прогавлення нинішніх можливостей — це зло, чини, якого не можна буде оправдати нічим.

не приспичили. І стоїмо безпомічні на тих самих позиціях, на яких стояли десятиліття тому, не відаючи, де і як почати. Ні одні, ні другі не можемо виказатися ніякими позитивними, доцільними планами чи акціями. Тож, щоб закрити перед самими собою власну бездіяльність і безпомічність, сягаючи в минуле, обвинувачуємо себе. Оскаржуємо себе аж до ступеня повної негідності.

Кожна сторона намагається піднести вагальорі свого, знецінити вартості противника. Чи не симптоматичні, скажімо, в цьому відношенні оголошення та відомлення про свято 50-ліття і 25-ліття? У одних перша річниця малює буквами, а друга величними, у других навпаки. Чи відзеркалось це наші настрої й інтенції?

А чим далі це йде, тим глибшу прірву копає. Прірву недовіри. А може здорове суспільство існувати, коли немає довіри в громаді?

Довіря — це прояв ідентичності громади, доказ сенсу інтеграції одиниць у цілість. Воно кінцеве для всякої цілеспрямованої політичної акції.

У нас довіря обмежується до членів груп. Таке вузьке, обмежене довіря має радше негативні наслідки. Воно не тільки розжоріє антагонізми між групами, але й розбуджує особисті антагонізми та недовіря між індивідуальними громадянами, і так затрує цілу громаду.

Проявом такого групового недовіри і з антагонізмом, який випливає з нього, є намагання вилікувати членів інших угруповань від впливу на громадське життя. Отже, недовіря розкладає громаду не тільки горизонтально, наставляючи людей одного проти одного, але й вертикально, підважуючи почуття авторитету і всяку пошану до нього. Отрута ця затрує не лише кров сучасного покоління, але входить у кров і наступних поколінь.

Коли б хто пробував поставити діагносту нашої політичної слабкості, що висотує рештки наших сил, то, мабуть, помилився б, коли б назвав її недовірям.

Недостача єдиноумисля в наших задумах і акціях, яку вважаємо за хворобу нашого національного організму і яку намагаємося лікувати — це лише симптом: сама хвороба утаєна глибше.

Важка це хвороба. Важка і затяжна, бо сидить у психіці, а психічні хвороби звичайно важче дослідити і лікувати, як інші. Лікування вимагає великої уважності, тонкощості і дискреції.

Одно певне: годі й лікувати публічно. Конгреси, конференції, з'їзди, наради, засідання найменше надаються як нагоди для лікування. Тому треба шукати інших способів терапії.

Сиділи ми колись разом на шкільних лавках, в'єтнамців, бункрах, північців, брали участь у тих самих імпрезях по читальнях, танцю-

Чого очікуємо від СВВУ?

У редакційній передовиці „Свободи“ з 27-го жовтня ц. р. читаємо: „... Конгрес прийдеться також йти на увагу справам української науки, культури, мови, як основних стовпів, на яких тримається українська будова поза межами Рідного Краю і в поневоленій... Україні“.

Цитуємо це дослівно, бо не можна коротше, а так вимовно ствердити, як важливе значення має наука для народу. Йдеться тут про українську науку, себто таку, яка є виразом духовності українського народу, захищає і утримує його права на ті форми вільного державного життя, що його мають уже майже всі народи цивілізованого світу.

В першу чергу належать тут такі науки як історія, мовознавство, література, суспільні науки і т. д. Формулювання тез і утворювання висновків в цих науках методологічно трудніше, як в науках стислих. Вимагають вони великого і систематичного вкладу енергії та часу і заходять часто в довгу наукову полеміку.

Працюючи кільканадцять літ в одній з українських наукових установ, маю сміливість твердити, що багато цієї енергії, яка так потрібна для наукової праці, науковці витрачають на здобуття матеріальних засобів для вдержання сякого-такого „модусу вієннї“ самої наукової установи. Всякі заходи — і мої власні — для створення особистої громадської тіла, яке зайнялося б матеріальною стороною життя наукової установи, завели.

Правда, є багато джерел на нашому американському ґрунті, де можна здобути гроші для наукової роботи, але практика показала, що це обмежується незалежністю, і не завжди можна діяти так, як український інтерес вимагає.

Отже, українська наукова установа занадто на пожертву громади, а здобуття цих жертв це праця, яка вимагає багато енергії і часу. На основі такої матеріальної бази годі говорити про систематичне планування в науковій роботі.

І тут власне доходимо до точки над „і“: СВВУ повинен застановитися над створенням постійної матеріальної бази для наукових установ, що плекають вільну українську науку.

„МОЛОДІЖНИ КАФЕ“ В УССР
Останніми роками в різних містах і селах організували каварні для молоді, де можна було б перекусити, погостити, пограти в шахи, щось прочитати. Кафе називали: „Бригантиною“, „Трояндою“, „Аелітою“ тощо. Через короткий час більшість із них обернулася в брудні чайні з нудним комсомольським „ватажком“.

ВСТУПАТЕ В ЧЛЕНИ УНСОУЗУ!
Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.

Величезна кількість українців, які вийшли з України, не мають змоги бути членами УНСОУЗУ. Це величезна втрата для української справи. Тому ми просимо всіх українців, які вийшли з України, вступати в члени УНСОУЗУ. Це допоможе нам краще виконувати нашу справу.



ЩЕ ТІЛЬКИ 15 ДНІВ ДО ВЕЛИКОЇ МАНІФЕСТАЦІЇ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ, ЩО ВІДБУДЕТЬСЯ В МЕДІСОН СКВЕР ГАРДЕН В НЬО ЙОРКУ В СУБОТУ, 18 ЛИСТОПАДА 1967 О ГОД. 10-ІЙ ПЕРЕД ПОЛУДНЕМ З НАГОДИ ПЕРШОГО СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ. ПЛАНУЙТЕ СВОЮ УЧАСТЬ У ЦІЙ ПОДІЇ.

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ М. НЬО ЙОРКУ
Відділ Українського Конгресового Комітету Америки
— влантовус —
В неділю, 5-го листопада 1967 року
о год. 6-й веч. в залі JUNIOR HIGH SCHOOL
Avenue "B" (між 4-6 вул.)
ЛИСТОПАДОВУ АКАДЕМІЮ
присвячену
49-им Роковинам Листопадового Зриву
ПРОГРАМА:
Адв. Р. Гуглевич — святочне відкриття, ред. І. Кедрин-Рудницький — промова, С. Тонкошкур — медіосопрано, Ю. Вовасківський — скрипаль, Дівоцій Хор СУМА в Нью Йорку — диригент Р. Степанак, "Листопадова Містерія"
— Студія Мистецького Слова Л. Крушельницької.
При фортепіані: Ю. Цибірський і Т. Левницький.
БОГОСЛУЖБІ В НАМІРЕННІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ ТА ПАНАХИДИ ЗА ПОЛЯГЛИХ ГЕРОІВ
в усіх Українських Церквах великого Нью Йорку, зокрема в церкві св. Юра в Нью Йорку, о год. 4-й по пол. Співає Хор "ДУМКА" та Хор ім. Митр. А. ШЕПТИЦЬКОГО.
ДО УЧАСТІ В ТИХ СВЯТКУВАННЯХ ЗАПРОШУЄМО ВСЮ УКРАЇНСЬКУ ГРОМАДУ ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ: Комбатантські, молоді, жіночі, братські та інші організації, просимо прибути із прапорами.
Заходом ОБВУА буде переведена збірка на "ДАР УКРАЇНСЬКОМУ ІНВАЛІДОВІ"
Комітет

Увага! Гартфорд і околиця! Увага!
Станція Брастві 1-ої УД УНА в Гартфорд, Конн.
— влантовус —
ТРАДИЦІЙНІ СТІЛЕЦЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ
в суботу, 11-го листопада 1967 р.
в ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ УНДОМУ
961 Wethersfield Ave. при звуках відомої оркестри "Діпиро" п. Строчко з Пасейку, Н. Дж.
Початок о год. 8:30 веч. Стріля довольний.
Столик проситесь резервувати:
п. М. Панічко, тел. 524-1141, п. В. Будас, тел. 529-0067
До численної участі в забаві всіх сердечного запрошує
Управа Станції

Увага! Шикаго і околиця! Увага!
"ТЕАТР У П'ЯТНИЦЮ" під керівництвом ВОЛОДИМИРА ШАШАРОВСЬКОГО
— виставить —
у суботу, 4-го листопада 1967 року
в залі Школи Шопена
нову п'єсу ЛЕОНІДА ПОЛТАВИ
"НЕДОСЯЖНІ"
ПОЧАТОК о год. 7:30 ВЕЧ.

УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ ВІДІЛІ НЬО ЙОРКУ
— влантовус —
КОНФЕРЕНЦІЮ-СХОДИНИ
дня 4-го листопада 1967 р. (субота)
о год. 7-й вечора
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
2 Схід 79-та вул. в Нью Йорку, Н. Й.
Доповідають:
1. Д-р ПЕТРО ГРИНАК на тему: "Видли технології на політику та соціологію з історичної перспективи".
2. Інж. СТЕПАН ПРОЦЬОК на тему: "Технічні видання в Україні".
Після доповідей — дискусія.
Управа Відділу запрошує Вп. Членів до численної участі. Гостям ради.
УПРАВА ТОВАРИСТВА

Вступайте в члени УНСоюзу!

Український Спортовий Клуб у Нью Йорку
— влантовус —
ОСІННЮ СПОРТОВУ ЗАБАВУ
(Вибір Королеви УСК-у на 1967-68 р.)
Під час забави будуть роздані члени та грамоти змаганням друзин УСК-у.
в СУБОТУ, 4-го ЛИСТОПАДА 1967 р. ПОЧАТОК о год. 9-й ВЕЧ.
у ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ УНДОМУ, 140-142 2-га Avenue, НЬО ЙОРК, Н. Й.
ОРКЕСТРА "МРІІ З НЬО ЙОРКУ"

ПРИХИЛЬНИКИ АБН в АМЕРИЦІ (ПАБНА)
спільно з американською ветеранською організацією "ОРДЕН ЛАФАСТА"
— влантовують —
АНТИБОЛЬШЕВИЦЬКУ МАНІФЕСТАЦІЮ
в неділю, 5-го листопада 1967 року
о год. 7:45 веч. в залі ТАВН ГОЛД
123 В. 43-тя вул. в НЬО ЙОРКУ
З промовами на маніфестації виступлять:
конгресмен Гамільтон Фіш, президент "Ордену Лафаста" та д-р Нестор Процько, голова українського відділу ПАБНА. Привітання аложать: достояний Ярослав Стецько, голова ЦК АБН, Раймонд Гамлер, організатор антикомуністичних маніфестацій, що проходять під гаслом "Підтримуймо наших воїнів у В'єтнамі", адмірал Йосиф Н. Кларк, Мартин Мек Неллі, амбасадор Р. Сміт, суддя Меттін Трой, д-р Іван Дочев та інші.

Фонд Світового Конгресу Вільних Українців
Л И С Т А Ч Е
Організації і Громадяни, які зложили добровільні пожертви на Фонд Світового Конгресу Вільних Українців до 21 жовтня 1967 року.
ОРГАНІЗАЦІЇ
По 100.00 дол.: Союз Українок Америки — Відділ 1. Нью Йорк, Н.Й., Український Народний Дім, Джерзі-Сіті, Н. Дж., Український Народний Дім, Нью Гейвен, Конн.
По 70.00 дол.: Український Робітничий Союз, Відділ 82, "Українські Козаки", Бруклін, Н. Й.
По 50.00 дол.: СУА — Відділ 66, Нью Гейвен, Конн., СУА — Відділ 82, Бронкс, Н. Й., Центральний Комітет Маямі, Флорида — (С. Ковальчук, голова), Українсько-Американський Клуб, Маямі Флорида, — (Франк Пелехати, голова).
По 25.00 дол.: Українська Православна Церква св. Михайла, Вунсакет, Р. Ай., "САМОНОМІЧ", Відділ-ОУА, Трентон, Н. Дж., "САМОНОМІЧ", ФК Кооператива, Трентон, Н. Дж., СУА — Відділ 17 ім. Олени Теліги, Маямі, Флорида, СУА — Відділ 78 ім. Олени Степанів, Вашингтон, Д. К., СУМА, Осередок ім. полк. Богутя (зібрано серед членів 86.00 дол. — поодинокі жертвувачі окремо), УАВ — Станція, Нью Бритен, Кон., Українське Товариство Старших Віком, Маямі, Флорида (п. Воднарчук голова).
По 18.00 дол.: УККА — Відділ (збірка від 12-ти Громадян), Лінолі, Небраска.
По 15.00 дол.: УККА — Відділ, Бінгемтон, Н. Й.
По 10.00 дол.: ООЧСУ — Відділ 17, Вашингтон, Д. К., СУА — Відділ 70, Пасейк, Н. Дж., СУМА ім. Отамана Симона Петлюри, Вільямсбург, Конн., Українсько-Американський Клуб, Клівленд, Огайо (датуками по 1.00 і 2.00 дол. 15.00 і далішні пожертви на суму 33.00 дол. — оголошено окремо).
По 5.00 дол.: Укр. Народний Союз — Відділ 116, "Вільні Козаки", Трентон, Н. Дж.

ФІЗИЧНІ ОСОБИ
По 100.00 дол.: Михайло Балабан, Гюстон, Техас, АннаБучицька, Пітсбург, Па., д-р і пані А. Гадарник, Плейн, Віск., Петро Панас, Нью Йорк, Н. Й.
По 50.00 дол.: Ераст Куровський і син Ярослав, Нью Йорк, Н.Й.; Іван Палій, Іонкерс, Н.Й.; д-р Орест Попович, Бруклін, Н. Й.
По 31.00 дол.: Д-р Ростислав Сочинський, Бруклін, Н. Й.
По 30.00 дол.: Отець Володимир Грабець, Пальмертон, Па., інж. Богдан і пані Галина Кутко, Шикаго, Ілл., Ігнатій Кутко, Шикаго, Ілл., д-р Мирослав Харкевич, Шикаго, Ілл.
По 25.00 дол.: Микола Горон, Нью Йорк, Н. Й., д-р Микола і пані Надія Дейчаківські, Клівленд, Огайо, Микола і Любомира Денисюк, Шикаго, Ілл., Олекса і Евдокія Дземюк, Шикаго, Ілл., М. Дікув, Нью Бритен, Конн., Теодозій і Ольга Зазула, Ріго Парк, Н. Й., Роман Іванович, Нью Йорк, Н. Й., Петро А. Калитка, Метсен, Масс., Д-р Василь Киналь, Іонкерс, Н. Й., д-р Осяп і д-р Ольга Коропей, Павтакет, Ровд Ай., д-р Юрій Кишакевич, Пітсбург, Па., Василь Лагошник, Клівленд, Огайо, Іван Ладичка, Кліфтон, Н. Дж., Іван Лазорик, Нью Йорк, Н. Й., мгр. Євген Лозинський (Карпати), Нью Йорк, Н. Й., Петро Матичак, Риджвуд-Бруклін, Н. Й., Теодор Мінник, Скрентон, Па., о. Монасйор Волтер Паєка, Шикаго, Ілл., Павло Плевач, Бронкс, Н. Й., Едвард Попіль, Скрентон, Па., Осяп і Степанія Порайко, Лос Анджелес, Каліф., Дмитро Пукас, Нью Йорк, Н. Й., Петро Шияк, Сомервилл, С. Карол., Михайло Сидяга, Стемфорд, Конн., Григорій Слобода, Стемфорд, Конн.; Зеновія Терельська, Філадельфія, Па., д-р і пані Олександра Терельські, Роман Фенчинський, Нью Йорк, Н. Й., Еміліан Цегелик, Філадельфія, Па., Михайло Шашкевич, Іонкерс, Н. Й., Василь Шебело, Лансінг, Ілл.
По 20.00 дол.: Н. Н., Клівленд, Огайо, пан Х., Нью Бритен, Конн., Іван Ванковат, Бруклін, Н. Й., інж. Ярослав Волошин, Бронкс, Н. Й., А. Івашко, Белойт, Віск., Микола Левчук, Нью Гейвен, Конн., д-р Михайло і Марія Стефанів, Натлі, Н. Дж.
По 15.00 дол.: Стефан і Стефанія Бартко, Нью Йорк, Н. Й., Ольга і Роман Гаспські, Бронкс, Н. Й., Микола і Евдокія Головачук, Трентон, Н. Дж., Стефан Дудра, Стемфорд, Конн., д-р Володимир і пані Меланія Кокорудз, Бінгемтон, Н. Й., о. Роман Лободич, Філадельфія, Па., Катерина Лозинська, Квакертоун, Па., Володимир Савчак, Бронкс, Н. Й., Іван Сірий, Саут Гейт, Каліф., Віктор Шило, Шикаго, Ілл.
По 10.00 дол.: Іван Баранецький, Джексон Гайтс, Н. Й., Антін Батюк, Скрентон, Па., Степан Вілик, Трентон, Н. Дж.

ДОБРА ЧИТАТИ ДІТЯМ І МОЛОДИ
СОЯКА-ШТУНАРКА
РОМАНА ЗАБАДОВИЧА
Ціна — 1 долар

ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ПІКЕТУВАННЯ
СОВЕТСЬКОЇ ОН МІСІЇ
— відбудеться —
7-го листопада 1967 р. (у вівторок)
о год. 6-й веч.
Пікетування організують ОУВФ
Збірка на 67-й вулиці і Лексінгтон Евеню в Нью Йорку. Закликаємо Членство, Симпатиків і Прихильників ОУВФ та все Українське Громадянство масово взяти участь у вище згаданих акціях-імпрезах, щоб звернути увагу світової спільноти на дикий характер московсько-більшовицької колоніальної системи і вказати, що більшовицька революція 50 років тому, була московською контрреволюцією, метою якої було здушення національної революції в Україні та інших поневолених Москвою країнах.

Н. Дж., Василь Бойчук, Філадельфія, Па., Микола Боарський, Бріджпорт, Конн., Богдан Висоцький, Нью Йорк, Н. Й., Іван Галавай, Нью Йорк, Н. Й., Андрій і Юлія Галайдида, Трентон, Н. Дж., Марія Галиця, Олександр і Лідія Ганас, Філадельфія, Па., інж. Василь Голод, Шикаго, Ілл., Еміль Грималек, Бордентавн, Н. Дж., І. Гура Нью-Арк, Н. Дж., проф. Іван Гутникевич, Нью Гейвен, Конн., Іван і Ольга Галик, Трентон, Н. Дж., Іван Демків, Нью Йорк, Н. Й., Роман Дзюба, Нью Гейвен, Конн., д-р Павло Дубас, Філадельфія, Па., Богдан і Ольга Дубик, Трентон, Н. Дж., інж. Борис і Ірина Дурбак, Шикаго, Ілл., Олексій Запорожець, Нью Йорк, Н. Й., Іван Іванейко, Бінгемтон, Н. Й., Василь Іванчишин, Бронкс, Н. Й., мгр. Зенон і Ольга Івасиків, Джамейка, Н. Й., Микола Коваліско, Клівленд, Огайо, д-р Володимир Коляк, Бруклін, Н. Й., Юрій Корболо, Вудсайд, Н. Й., Остап Коропей, Бінгемтон, Н. Й., Стефан Косців, Бруклін, Н. Й., Василь і Марія Котелевські, Трентон, Н. Дж., Домінік Кришталович, Айсінгтон, Онтаріо, Канада, Іван Круликівський, Стемфорд, Конн., Михайло Кухний, Нью Гейвен, Конн., Юрій Литвин, Стемфорд, Конн., Іван Любісько, Нью Бритен, Конн., Михайло Марків, Батлер, Па., Роман Мартинюк, Шикаго, Ілл., Петро і Анна Марчича, Гілтон, Н. Дж., Марія Маршук, Вейн, Па., мгр. Олександр Нагорняк, Шикаго, Ілл., Надія Назар, Бруклін, Н. Й., Ярослава та Остап Олесницькі, Нью-Арк, Н. Дж., д-р Володимир Помирко, Шикаго, Ілл.; Богдан Попович, Лейквуд, Н. Дж.; Іван Ванак, Філадельфія, Па.; Михайло і Софія Пушкар, Нью Гейвен, Конн.; Стефан Ривак, Нью Йорк, Н. Й.; Іван Різник, Фрігольд, Н. Дж.; Омельян Різник, Фрігольд, Н. Дж.; Іван Романюк, Сиракузи, Н. Й.; інж. Роман Рондjak, Нью Гейвен, Конн.; Іван Рудакевич, Шикаго, Ілл.; Орест і Наталія Рудий, Філадельфія, Па.; Іванна Савицька-Муєй, Кренфорд, Н. Дж.; В. Салак, Нью Йорк, Н. Й.; д-р Мирослав Сарачинський, Стемфорд, Конн.; інж. Юрій Світель, Трентон, Н. Дж.; Олег Скепелювич, Рутерфорд, Н. Дж.; Михайло Слосар, Бруклін, Н. Й.; М. Стасюк, Нью Бритен, Конн.; мгр. Іван Сток, Нью Гейвен, Конн.; Василь Ткачук, Нью Йорк, Н. Й.; Дмитро Ткачук, Нью Йорк, Н. Й.; К. Устиянович, Шикаго, Ілл.; Степан Фіголь, Нью Гейвен, Конн.; Олена Филипович, Істон, Па.; Ханко Іван, Філадельфія, Па.; інж. Михайло Харів, Іонкерс, Н. Й.; Василь і Наталія Хомут, Нью Йорк, Н. Й.; Іванна Хруник, Бінгемтон, Н. Й.; Тереза і Теодор Царик, Сільвер Спрінг, Мериленд.; Осяп Червас, Нью Гейвен, Конн.; Михайло Шевців, Трентон, Н. Дж.; С. Шеснюк, Нью Йорк, Н. Й.; Дмитро Юнко, Бінгемтон, Н. Й.; Микола Яремко, Балтимор, Мд.; Андрій Ярш, Рочестер, Н. Й.; Роман Яцушко, Лонг Айленд Сіті, Н. Й.
По 5.00 дол.: Пилип Антонів, Трентон, Н. Дж.; Олена Бойчук, Нью Йорк, Н. Й.; Родина Брикович, Філадельфія, Па.; Осяп і Марія Васильків, Бронкс, Н. Й.; Іван Возняк, МкКис Рокс, Па.; Петро Возняк, Трентон, Н. Дж.; Микола і Стефанія Гаушак, Нью Йорк, Н. Й.; Василь Гачкевич, Нью Гейвен, Конн.; дир. Михайло і Наталія Гикавий, Шикаго, Ілл.; Льво Гомязк, Шикаго, Ілл.; Василь Гоц, Солт Лейк Сіті, Юта; проф. Євген Гец, Трентон, Н. Дж.; Михайло Грисак, Джонстаун, Па.; д-р Йосиф Дачкевич, Стемфорд, Конн.; Михайло Дзидик, Гластонбарн, Конн.; В. Дієнка, Трентон, Н. Дж.; Микола Дембський, Стемфорд, Конн.; Йосиф Демчук, Бінгемтон, Н. Й.; Михайло Дзюбас, Трентон, Н. Дж.; Віктор Донець, Трентон, Н. Дж.; Михайло Дубецький, Нью Гейвен, Конн.; Григорій Дубно, Нью Гейвен, Конн.; Іван Дума, Трентон, Н. Дж.; Стефанія Бвчук, Бінгемтон, Н. Й.; Іван Заборський, Шефільд, Па.; Євген Захарасевич, Філадельфія, Па.; Михайло Захарків, Бінгемтон, Н. Й.; Євген Здеб, Бінгемтон, Н. Й.; Іван Здрірко, Шикаго, Ілл.; Іван Іванчук, Нью-Арк, Н. Дж.; Василь Кавач, Нью Йорк, Н. Й.; Філімон Калитчук, Трентон, Н. Дж.; Павло Качалуба, Стемфорд, Конн.; Іван Керницький, Нью Йорк, Н. Й.; інж. Мирослав Кірженецький, Трентон, Н. Дж.; о. Володимир Коваль, Редінг, Па.; інж. Григорій Коваленко, Сиракузи, Н. Й.; майор Олексій Козловський, Нью Гейвен, Конн.; Семен Кода; Філімон Колодичин, Іонкерс, Н. Й.; Макар Колпанія, Трентон, Н. Дж.; Аляксандр Кушнін, Асторія, Н. Й.; Іван Кузів, Нью Йорк, Н. Й.; Федір Кухний, Нью Гейвен, Конн.; М. Кучера, Клівленд, Огайо.; доктор Юрій Кушнір, Іонкерс, Н. Й.; магістер Ярослав Лабка, Трентон, Н. Дж.; Павліна Левницька, Трентон, Н. Дж.; Мйрон Малаюк, Шикаго, Ілл.; Василь і Стефанія Манько, Нью-Арк, Н. Дж.; Данило Мадіканич, Трентон, Н. Дж.; д-р Константин Матвісний і Евстахія, Нью Йорк, Нью Гейвен, Конн.; Юліан Монастирський, Клівленд, Огайо; Іван Мороз, Бінгемтон, Н. Й.; Люба Мриглоцька, Трентон, Н. Дж.; Аляксандр Омельський, Лонг Айленд Сіті, Н. Й.; інж. Мйрон Осадца, Трентон, Н. Дж.; Мирослава Осідач, Нью Йорк, Н. Й.; Михайло Папушків, Іонкерс, Н. Й.; Євгенія Тріч, Нью Йорк, Н. Й.; проф. Іван Похв, Гаррісбург, Па.; Григорій Порохонько, Іонкерс, Н. Й.; д-р Микола Рибак, Філадельфія, Па.; Петро Роман, Нью Бритен, Конн.; Василь Савула, Трентон, Н. Дж.; Микола Сало, Іонкерс, Н. Й.; Ярослав Семкович, Трентон, Н. Дж.; Сенківський, Клівленд, Огайо; Микола Сивий, Карнегі, Па.; д-р Микола Сидор-Чарторийський, Нью Йорк, Н. Й.; інж. Євген Сидорик, Нью Гейвен, Конн.; Микола Синоват, Шикаго, Ілл.; Петро Стахів, Перт Амбой, Н. Дж.; сот. Іван Стратчук, і п. Оля, Нью Гейвен, Конн.; о. Павло Теодорович, Трой, Н. Й.; Петро Ткачук, Іонкерс, Н. Й.; Ольга Томашівська, Нью Йорк, Н. Й.; Степан Тринога, Іонкерс, Н. Й.; проф. Володимир Третьак, Трентон, Н. Дж.; Антін Феданко, Бінгемтон, Н. Й.; Зенон Федорович, Трентон, Н. Дж.; Тома Фінів, Стемфорд, Конн.; Петро Хома, Іонкерс, Н. Й.; Стефан Цимбала, Бруклін, Н. Й.; Василь Цюпа, Трентон, Н. Дж.; Михайло Чебняк, Бінгемтон, Н. Й.; Теодор Чурма, Іонкерс, Н. Й.; Микола Шайдицький, Нью Гейвен, Конн.; Володимир Шембель, Бінгемтон, Н. Й.; Петро Шимко, Бінгемтон, Н. Й.; Іван Шмиро, Бінгемтон, Н. Й.; Августин Штефан, Стемфорд, Конн.; Йосиф Яремко, Норт Плейнфілд, Н. Дж.
По 4.00 дол.: Володимир Думяк, Іонкерс, Н. Й.
По 3.00 дол.: проф. Євген Вішко, Сиракузи, Н. Й.

Увага! РОБД АЙЛЕНД І МАСС. Увага!
25-й ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ
запрошує Українське Громадянство до численної участі в
ЛИСТОПАДОВОМУ КОНЦЕРТІ
який відбудеться
в неділю, дня 5-го листопада 1967 р.
о год. 4-й по пол.
в приміщенні: TRINITY CHURCH HOUSE
50 Main Street, PAWTUCKET, R. I.
В програмі: реферат, охрест союзників, декламації та інспірація "УПА в Карпатах".

Петро Кушнірчук, Іонкерс, Н. Й.; Дмитро Липовий, Ба-дон, Н. Дж.; Г. Мурин, Клівленд, Огайо; Пилип Піріт, Бінгемтон, Н. Й.; Іван Старчак, Іонкерс, Н. Й.; Іван Пірко, Іонкерс, Н. Й.; Іван Хомик, Іонкерс, Н. Й.;
По 2.00 дол.: Петро Булат, Трентон, Н. Дж.; Михайло Бурбан, Іонкерс, Н. Й.; Микола Горішний, Джерзі-Сіті, Н. Дж.; Василь Гринько, Іонкерс, Н. Й.; Іван Гусак, Нью Йорк, Н. Й.; Дмитро Гулич, Іонкерс, Н. Й.; Ігор Дерена, Трентон, Н. Дж.; Михайло Добровольський, Трентон, Н. Дж.; Михайло Ковалишин, Іонкерс, Н. Й.; Стефан Коричак, Стемфорд, Конн.; Іван Косар, Іонкерс, Н. Й.; Теодор Мацелюх, Стемфорд, Конн.; Іван Медяник, Трентон, Н. Дж.; Святославо Оришук, Іонкерс, Н. Й.; Петро Осиф, Вільямсбург, Конн.; Іван Осовський, Вільямсбург, Конн.; Григорій Пристап, Іонкерс, Н. Й.; Сам Савка, Нью Йорк, Н. Й.; Іван Шалева, Іонкерс, Н. Й.; Дмитро Шапочка, Трентон, Н. Дж.; Іван Чура, Іонкерс, Н. Й.; Григорій Фат, Трентон, Н. Дж.; Михайло Яцишин, Іонкерс, Н. Й.;
По 1.00 дол.: д-р Ярослав Борисюк, Стемфорд, Конн.; Марія Головачук, Вільямсбург, Конн.; Микола Когул, Стемфорд, Конн.; Василь Пригода, Рочестер, Н. Й.; Ом. Струк, Трентон, Н. Дж.

В АМЕРИЦІ І У СВІТІ
У ГРЕЦІ ЗРЕКЛИСЯ СВОЇХ ПОРТФЕЛІВ ЧОТИРИ МІНІСТРИ: судівництва, праці, промислу і публічних робіт. Всі вони — люди цивільні. Причини своєї відмісії вони не подали. Прем'єр Константин Коліас димісію прийняв. Від 21 квітня й. р. існує в Греції насправді військовий режим, із вирішним голосом військовиків, проте в раді міністрів мали більшість цивільні.

ПОДЯКА
3 Воли Всевишнього відділю у Вілчесті на полі бою у В'єтнамі, дня 17-го жовтня 1967 року наш Найдорожчий СИН, БРАТ І БРАТАНОК
бл. п. ВОЛОДИМИР ПЛАТОШ
зроджений в Німеччині 11-го квітня 1945 року. Згинув за свободу народу — за ті самі святі ідеали, що гинули і гинуть наші герої на Рідних Землях — Україні.
Скромними словами складаємо щирі подяку: Всевишньому — отцеві Деканові Стефанові Баладинові і отцеві Василеві Остайкові з Нью Британ за відправлення похоронних Богослужень і за зворушливе пращальне слово. Ветеранам за почесну стійку при домівні Покійного. Панові А. Пришляков — диригенту хору і Хорістам, Роднім, Приятелям і Знайомим, що взяли так численну участь у похоронах, за жертви на Службі Воли, за квіт і за слова потіхи у дніх смутку, а також Управі Народного Дому за прийняття.
Усім Вам хай Всевишній винагородить староще, а душу бл. п. Володимира прийме у небесне царство.
ОЛЬГА І ПЕТРО ПЛАТОШ — родичі
ФАНЯ ВАСИЛЕВСКА — сестра
ІВАН І ПОСИФ — брати
Гартфорд, 30-го жовтня 1967 р.

Для вшанування перших болючих роковин смерті нашої Найдорожчої і Незабутньої ДРУЖИНИ І МАМІ
бл. п. КАТЕРИНИ ЧУЙКО
буде відправлена
в неділю, 5-го листопада 1967 року
о год. 8:30 рано в каплиці української католицької церкви св. ап. Петра і Павла в Джерзі Сіті, Н. Дж.
ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА
а опісля, того ж дня о год. 2:30 по пол.
буде відправлений
ПАРАСТАС
НА МОГИЛІ ПОКІЙНОЇ
на цвинтарі Н. Арлінгтон, Н. Дж.
про що Родину, Приятелів і Знайомих повідомляють
муж — СТЕФАН
доня — ГАНЯ
син — РОМАН

З приводу ненадійної смерті
бл. п. ОЛЬГИ ФАЦІСВИЧ
висловлюємо щире співчуття о. дек. М. Харні, Пого Дружині та цілій Родині Покійної.
Складаємо замість квітів на її домівку 20.00 доларів на потреби Українського Наукового Осередку в Сарселі.
Леся та Лев ЯЦКЕВИЧ

ПОДЯКА
Замість квітів на могилу
св. п. проф. ІВАНА КРАСНИКА
зложили на Українській Національній Музей в Шикаго: по 25.00 дол.: д-р І. Мула, д-р Ю. Городашевський, Б. і В. Фестяк; 20.00 дол.: Р. Андрушак; по 10.00 дол.: В. Голуба, інж. Ю. Клофас, інж. І. М. Білянич, А. і Д. Сологоровські, В. Бойко, Я. Ваторфальський, І. Гамбергер, О. і С. Борисевич, мгр. Е. Дачинський, мгр. Е. Меченко, д-р В. Хомицький, В. Шлапак, З. Шведас, Е. Печенко, д-р В. Віршук, В. Сінгурович, д-р Е. Богачевський, д-р В. Помирко, мгр. І. Яремко, інж. Б. Білинський, по 5.00 дол.: К. Хома, З. Данилишин, інж. А. Артемюк, д-р П. Вігінський, В. Попадок, М. Ткачук, М. Олек; 1.00 дол. п. В. Різник.
Дирекція Музею складає Вп. Жертводавцям щирі подяку.

Замість квітів на могилу
св. п. проф. Б. ЗАГАНКЕВИЧА
бувши учні і знайомі складають на: Католицький Університет у Рімї: д-р В. Бурдьо 25 дол., Р. Лашак 10 дол., Інвалідів: С. С. Барто 10 дол., НТНП: о. М. Струх 3 дол., Церкву в Перемішлі: д-р М. Маліновський 50 дол., д-р О. М. Воліський 30 дол., д-р В. Бурдьо 10 дол., д-р С. Зятинко по 25 дол., А. Лупінь, Е. Яресевич, О. А. Колтук, В. Бородач і І. Станько по 10 дол.; В. Сорока, Д. Мисків і Л. О. Дмитришин по 5 дол.
Дітям і Родині Покійного висловлюємо виразні співчуття. Далішні пожертви просимо слати на адресу: A. Buk, 141 Autumn St., Passaic, N.J. 07055

